

# DVD Video lejátszó

**DVP 3010**

## Használati útmutató

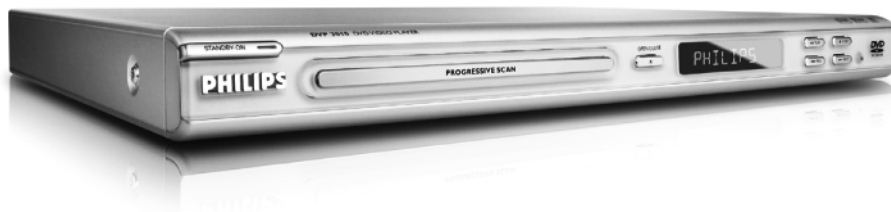
*Köszönjük, hogy a Philips-et választotta.*

### **Gyors segítségre van szüksége?**

*Olvassa el a használati útmutatót a gyors tippekért,*

*amelyek megkönnyítik e Philips termék használatát!*

*Ha elolvasta az utasításokat, és még mindig segítségre van szüksége,  
online segítséget kaphat a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** weboldalon*



# PHILIPS

## Biztonsági és egyéb tudnivalók

Ismerje meg a következő biztonsági szimbólumokat!



### FIGYELEM!

Elektromos áramütés veszélye!

Nem szabad kinyitni!

Figyelmeztetés: Az elektromos áramütés veszélyét elkerülendő, ne vegye le a burkolatot (vagy a hátlapot). Nincsenek a készülékben a felhasználó által javítható részek. Forduljon a szakszervízhez, vagy szakképzett szerelőkhöz.



Ez a "villámcsapás" szimbólum az Ön készülékében lévő olyan, szigetelés nélküli anyagot jelez, amely elektromos áramütést okozhat. Családtagjai biztonsága érdekében kérjük, ne vegye le a készülék burkolatát.



A "felkiáltójel" a figyelmet ráirányítja azokra a részekre a csatolt útmutatóban, amelyeket Önnek el kell olvasnia, ha meg akarja előzni a működési és karbantartási problémákat.

**FIGYELMEZTETÉS:** A kezelőszervek, beállítások vagy műveletek itt leírtaktól eltérő használata sugárzást vagy más veszélyt okozhat!

A készüléket soha ne tegye ki csepegő vagy fröcs-csenő víznek, és soha ne helyezzen rá vízzel teli tárgyakat, mint pl. egy váza!

A különböző lemezgyártók által készített lemezek formátumának eltérései miatt az Ön DVD-lejátszójának a lejátszás érdekében fejlesztésre vagy frissítésre lehet szüksége. Ahogy a DVD technológia fejlődik, ezek a javítások széles körben elérhetőek és könnyen végrehajthatóak lesznek. Látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra a szoftverfrissítésekért!

A FELHASZNÁLÓKNAK TUDNIUK KELL, HOGY A KÉSZÜLÉK NEM FELTÉTLENÜL MŰKÖDIK EGYÜTT MINDEN HDTV SZABVÁNY SZERINTI TV KÉSZÜLÉKKEL, ÍGY A KÉPERNYŐN ZAVAROK JELENHETNEK MEG. AZ 525 VAGY 625 SOROS PROGRESSZÍV PÁSZTÁZÁS PROBLÉMÁI ESETÉN JAVASOLJUK AZ ÁTKAPCSOLÁST A "STANDARD DEFINITION" (NORMÁL FELBONTÁS) KIMENETRE. HA INFORMÁCIÓKRA VAN SZÜKSÉGE SAJÁT TV-KÉSZÜLÉKE ÉS AZ 525p, ILL. A 625p MODELL EGYÜTTMŰKÖDÉSÉVEL KAPCSOLATBAN, KÉRJÜK, KERESSE FEL ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNKAT!

## Általános tájékoztató

### Környezetvédelmi tájékoztató

Minden nélkülözhető csomagolóanyagot elhagyunk. A csomagolás egyszerűen szétválasztható három anyagra: karton (doboz), polisztirol hab (rázkódásvédelem) és polietilén (zacskó, védőfólia).

Az Ön DVD-lejátszója olyan anyagokat tartalmaz, melyek újra feldolgozhatók és felhasználhatók a megfelelően felszerelt üzemekben. Kérjük, nézzon utána a helyi előírásoknak a csomagolóanyag és a lemerült elemek, valamint az elhasználadott készülék ártalmatlanításával kapcsolatban!

A Dolby Laboratories licensze alapján gyártva. A "Dolby", a "Pro Logic" és a kettős D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.

A DivX, a DivX Certified és a kapcsolódó szimbólumok a DivXNetworks, Inc. védjegyei és licensz alapján kerülnek felhasználásra.



A Microsoft, Windows Media és a Windows logo a Microsoft védjegyei, illetve bejegyzett márkanevei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban

A vásárló figyelmébe:

Olvassa el gondosan a DVD VIDEO lejátszó alján található információkat, majd írja ide a gyártási számot! Ezt az információt őrizze meg későbbi felhasználásra!

Típusjel: DVP 3010

Gyártási szám: \_\_\_\_\_

### Lézerbiztonság

Ez a készülék lézert használ. A szemsérülés veszélye miatt kizárólag megfelelően képzett szakember nyithatja fel a fedelét vagy végezhet rajta javítást!

**MEGJEGYZÉS:**  
**A BEMUTATOTT KÉPEK AZ EGYES ORSZÁGOKBAN ELTÉRŐEK LEHETNEK.**

**FIGYELEM!**  
**(A FIGYELMEZTETŐ FELIRATOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTLAGJÁN TALÁLJA.)**

**SOHA NE CSATLAKOZTASSON VAGY BONTSON CSATLAKOZÁST ANÉLKÜL, HOGY A KÉSZÜLÉKET KIKAPCSOLNÁ!**

*Fontos figyelmeztetés!:*

*Mivel számos új változat jelenik meg a különböző CD-Audio másolásvédelmi eljárásokból, a Philips nem garantálhatja, hogy az Ön DVD-lejátszója teljesen szabályszerűen fog működni minden ilyen lemezzel. Ha egy ilyen lemezzel lejátszási problémái támadnak, forduljon a lemez eladóhoz!*



Ez a DVD lejátszó megfelel az EMC és az alacsony feszültségű direktíváknak.

### Lézer

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| Típus                 | Félvezető lézer, GaAlAs         |
| Hullámhossz           | 650 nm (DVD)<br>780 nm (VCD/CD) |
| Kimeneti teljesítmény | 7 mW (DVD)<br>10 mW (VCD/CD)    |
| A sugár divergenciája | 60 fok                          |

**FIGYELEM!**  
**LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS LÉPHET KI A KÉSZÜLÉKBŐL, HA FELNYITJA A FEDELÉT!**  
**KERÜLJE A SUGÁRRAL VALÓ ÉRINTKEZÉST!**

# Tartalom

|                                                                                       |    |                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|----|
| <b>Bevezető</b>                                                                       |    | <b>Lemezek használata</b>                               |    |
| Tartozékok                                                                            | 6  | Lejátszható lemezek                                     | 17 |
| Gondozás és biztonsági tájékoztató                                                    | 6  | Régió kódok                                             | 17 |
| <b>Csatlakozások</b>                                                                  |    | Lemezek lejátszása                                      | 17 |
| Csatlakoztatás TV-készülékhez                                                         | 7  | A lejátszás alapszintű vezérlése                        | 18 |
| SCART csatlakozó használata                                                           | 7  | A különböző ismétlési és keverési funkciók kiválasztása | 18 |
| Kompozit video csatlakozó használata (CVBS)                                           | 7  | Ismételt lejátszási mód                                 | 18 |
| S-Video csatlakozó használata                                                         | 8  | Részlet ismétlése fejezetben/műsorszámokon belül        | 18 |
| Komponens video csatlakozók használata (Pr Pb Y)                                      | 8  | A videolejátszás műveletei                              | 19 |
| A tartozék RF modulátor használata                                                    | 9  | A lemezmenü használata                                  | 19 |
| A hálózati kábel csatlakoztatása                                                      | 9  | Nagyítás                                                | 19 |
| Opcionális: Csatlakoztatás audio rendszerhez                                          | 10 | Lejátszás folytatása az utolsó megállítási helyétől     | 19 |
| A sztereó rendszer rendelkezik Dolby Pro Logic vagy jobb/bal sztereó audio bemenettel | 10 | Lassítás                                                | 19 |
| Opcionális: Csatlakoztatás digitális AV receiverhez                                   | 10 | Az OSD menü használata                                  | 19 |
| A receiver rendelkezik PCM, Dolby Digital vagy MPEG2 dekóderrel                       | 10 | Különleges DVD szolgáltatások                           | 20 |
| <b>Funkcionális áttekintés</b>                                                        |    | Cím lejátszása                                          | 20 |
| Előlap és hátlap                                                                      | 11 | Kameraállás                                             | 20 |
| Távvezérlő                                                                            | 12 | A kísérlőhang nyelvének módosítása                      | 20 |
| <b>Az első lépések</b>                                                                |    | Feliratok                                               | 20 |
| 1. lépés: Az elemek behelyezése a távvezérlőbe                                        | 13 | Különleges VCD és SVCD szolgáltatások                   | 20 |
| A távvezérlő használata a lejátszó működtetéséhez                                     | 13 | Lejátszás-vezérlés (PBC)                                | 20 |
| 2. lépés: A TV beállítása                                                             | 13 | Áttekintés                                              | 21 |
| A progresszív pásztázás beállítása (csak progresszív pásztázású TV-khez)              | 14 | DivX lemez lejátszása                                   | 21 |
| A progresszív kiolvasás manuális kikapcsolása                                         | 15 | MP3/WMA/MPEG-4/JPEG/Kodak kép-CD lejátszása             | 22 |
| A TV-készüléknek megfelelő színrendszer beállítása                                    | 15 | Általános használat                                     | 22 |
| 3. lépés: Nyelvi beállítások                                                          | 16 | Mappa és műsorszám/állomány kiválasztása                | 23 |
| Az OSD nyelv beállítása                                                               | 16 | Különleges kép-CD szolgáltatások                        | 23 |
| A kísérlőhang, a felirat és a lemezmenü nyelve                                        | 16 | Áttekintés funkció                                      | 23 |
|                                                                                       |    | Kép nagyítása                                           | 23 |
|                                                                                       |    | Visszajátszás több nézetből                             | 23 |
|                                                                                       |    | Pásztázás effekt                                        | 23 |
|                                                                                       |    | MP3/WMA zene és JPEG képek egyidejű lejátszása          | 23 |

# Tartalom

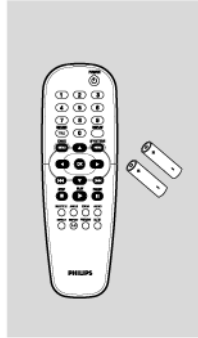
---

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>DVD beállító menü opciók</b>               |           |
| Általános beállító menü                       | 24        |
| A lemez zárolása vagy a zárolás feloldása     |           |
| megnézéshez                                   | 24        |
| A kijelző fényerejének tompítása              | 24        |
| Lemez műsorszámainak programozása             | 24        |
| OSD nyelv                                     | 25        |
| Képernyővédő – bekapcsolás, kikapcsolás       | 25        |
| DivX VOD regisztrációs kód                    | 25        |
| Audio beállító menü                           | 26        |
| Analog kimenet                                | 26        |
| Digitális audio beállítások                   | 26        |
| Hangzási mód                                  | 27        |
| CD mintavételezésének felkonvertálása         | 27        |
| Éjszakai üzemmód – be- és kikapcsolás         | 27        |
| Video beállító menü                           | 28        |
| A TV színnormája                              | 28        |
| A TV képformátum beállítása                   | 28        |
| Progresszív pásztázás – be- és kikapcsolás    | 29        |
| Képbeállítások                                | 29        |
| YUV/RGB átkapcsolás                           | 30        |
| Egyéni beállító menü                          | 31        |
| Kísérőhang, felirat, lemezmenü                | 31        |
| Lejátszás korlátozása a szülői beállításokkal | 31        |
| PBC (lejátszás-vezérlés)                      | 32        |
| MP3/JPEG menü – be- és kikapcsolás            | 32        |
| A jelszó megváltoztatása                      | 32        |
| A DivX felirat beállítása                     | 33        |
| Az alapbeállítások visszaállítása             | 33        |
| <b>Hibakeresés</b>                            | <b>34</b> |
| <b>Műszaki adatok</b>                         | <b>36</b> |
| <b>Kifejezések magyarázata</b>                | <b>37</b> |
| <b>Nyelvi kódok</b>                           | <b>38</b> |

# Bevezető

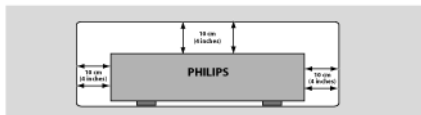
## Tartozékok

Távvezérlő és két AA méretű elem



## Gondozás és biztonsági tájékoztató

- **Energiafogyasztás**  
– Ha a rendszer készenléti üzemmódban van, akkor is fogyaszt energiát. Ha a tápellátást teljesen meg akarja szüntetni, húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- **Óvja a készüléket magas hőmérséklettől, nedvességtől, víztől és portól!**  
– Soha ne tegye ki a lejátszót, az elemeket vagy a lemezeket párának, esőnek, homoknak vagy erős hő hatásának (fűtő berendezés vagy közvetlen napfény)!
- **A páralecsapódás elkerülése**  
– A lencse bepárásodhat, ha a lejátszót rövid idő alatt hideg helyről meleg környezetbe viszi, így a lejátszás lehetetlenné válik. Hagyja a lejátszót a meleg környezetben, míg a párázás meg nem szűnik!
- **Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!**  
– Ne használja a DVD-lejátszót zárt szekrényben, és mindig hagyjon legalább 10 cm helyet a lejátszó körül a megfelelő szellőzés érdekében!



- **A készülékház gondozása**  
– Használjon egy enyhe mosószeres oldattal kissé megnedvesített rongyot! Ne használjon alkoholt, metanolt, szalmiákszeszt vagy oldószereket tartalmazó tisztítószerket!

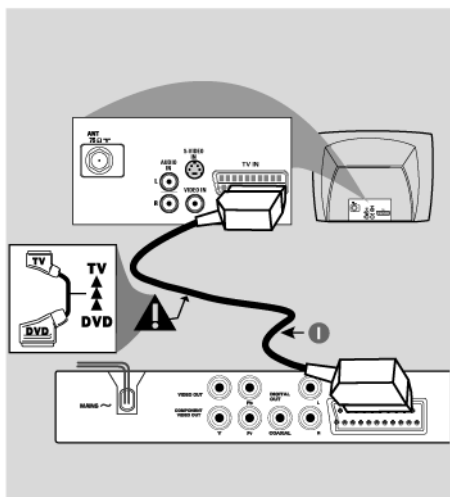
- **A megfelelő elhelyezés**  
– Helyezze a lejátszót sík, kemény és stabil alapra!

- **A lemezek kezelése**  
– A CD-t tisztításhoz a középtől sugárirányban egyenes vonalban törölje le egy nem szálasodó ruhadarabbal! A tisztítószer károsíthatja a lemezt!  
– Csak a CDR(W) nyomtatott oldalára írjon, és csak puha filchegyű tollal!  
– A lemezt a széleinél fogva tartsa, ne érintse meg a felületét!



# Csatlakozások

## Csatlakoztatás TV-készülékhez



### FONTOS!

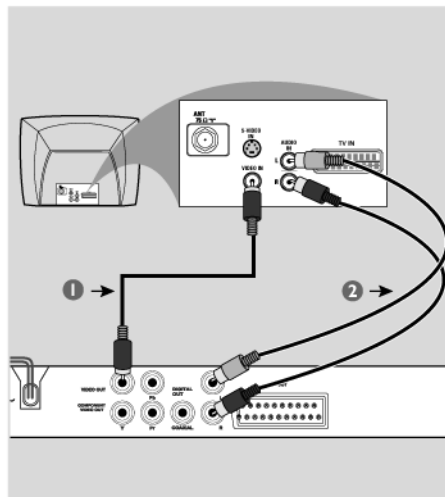
- A TV-készülék képességeitől függően az alábbi lehetőségek közül mindössze **egy**et kell használnia!
- A DVD-lejátszót közvetlenül a TV-készülékhez csatlakoztassa!
- A SCART csatlakozással a DVD-lejátszó audio és video szolgáltatásait is igénybe veheti.

### A SCART csatlakozó használata

- Használja a fekete SCART kábelt a DVD-lejátszó SCART aljzatának (**TV OUT**) és a TV-készülék megfelelő SCART aljzatának összekötéséhez! (A kábel nem tartozék.)

#### Tanács:

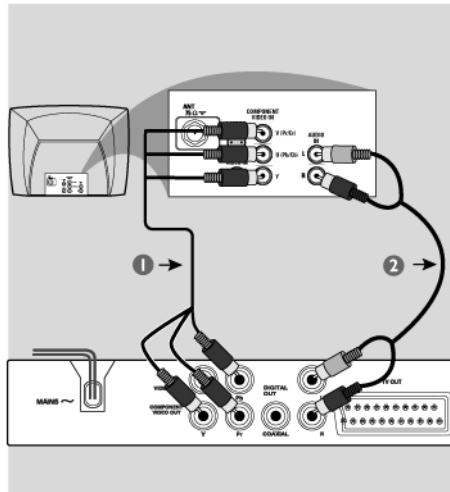
- Győződjön meg róla, hogy a "TV" jelzés a SCART kábelben a TV-készülékhez kerül, a "DVD" jelölésű vége pedig a DVD-lejátszóhoz!



### Kompozit video csatlakozó használata (CVBS)

- 1 Használja a sárga kompozit video kábelt a DVD-lejátszó CVBS (VIDEO) aljzatának és a TV-készülék video bemeneti aljzatának (A/V, Video In, Composite vagy Baseband jelölés) összekötésére! (A kábel nem tartozék.)
- 2 A hang átvitelére a DVD-lejátszóból a TV-készülékre a fehér-piros audio kábelt kell használnia az AUDIO OUT (L/R) aljzatok és a TV-készülék megfelelő audio bemeneti aljzatai között! (A kábel nem tartozék.)

## Csatlakozások

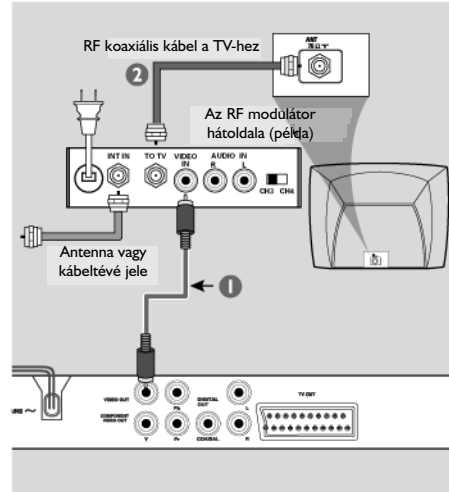


### FONTOS!

– A progresszív pásztázás minőségét csak a komponens video (Y Pb Pr) használatával érheti el, és progresszív pásztázású televízió is kell hozzá!

#### Komponens video csatlakozók használata (Y Pb Pr)

- 1 A DVD-lejátszó **Y Pb Pr** aljzatát kösse össze a komponens video kábelrel a TV-készülék komponens bemeneteivel (Y Pb Pr jelölésűek is lehetnek)! (A kábel nem tartozék.)
- 2 A hang átvitelére a DVD-lejátszóból a TV-készülékre a fehér-piros audio kábelt kell használnia az AUDIO OUT (L/R) aljzatok és a TV-készülék megfelelő audio bemeneti aljzatai között! (A kábel nem tartozék.)
- 3 A progresszív pásztázás beállításának részleteit megtalálja a 14. oldalon.



### FONTOS!

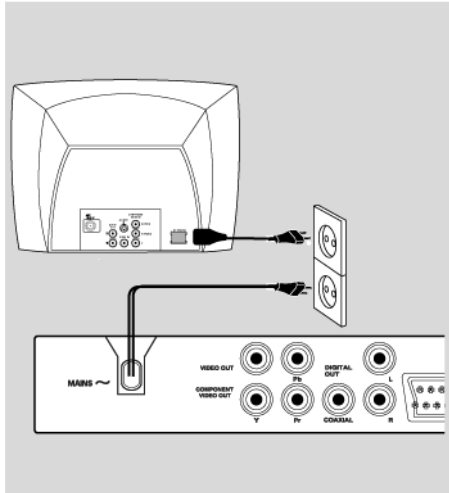
– Ha a TV-készülék csak egy antenna-bemenettel rendelkezik (Antenna In, 75 ohm vagy RF In jelölés), akkor egy RF modulátorra lesz szüksége, hogy a DVD-lejátszást a TV-n nézni tudja. Keressen fel egy elektronikai boltot, vagy vegye fel a kapcsolatot a Philips-szel az RF modulátor beszerzésével és használatával kapcsolatban!

#### A tartozék RF modulátor használata

- 1 Használja a sárga kompozit video kábelt a DVD-lejátszó **CVBS** aljzatának és az RF modulátor video bemenetének összekötésére!
- 2 Használjon egy RF koaxiális kábelt (nem tartozék) az RF modulátor és a TV-készülék RF aljzatának összekötésére!

## Csatlakozások

### A hálózati kábel csatlakoztatása



**Ha minden csatlakozást megfelelően létrehozott, dugja be a hálózati kábelt a konnektorba!**

Soha ne változtasson a csatlakozásokon vagy hozzon létre új csatlakozást, ha a hálózati kábelt előzőleg nem húzta ki a konnektorból!

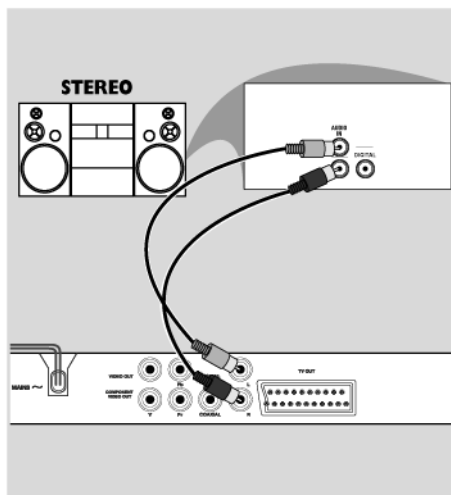
Ha nincs lemez betöltve, **nyomja meg a STANDBY ON gombot a DVD-lejátszó előlapján!**

**A "NO DISC" üzenet jelenik meg a kijelzőn.**



## Csatlakozások

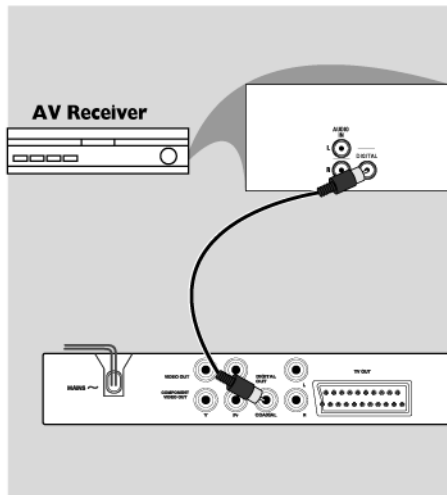
### Opcionális: Csatlakoztatás audio rendszerhez



A sztereó rendszer rendelkezik Dolby Pro Logic vagy jobb/bal sztereó audio bemenettel

- 1 Válassza ki az egyik, fentebb felsorolt video csatlakoztatási módot (CVBS VIDEO IN, SCART vagy COMPONENT VIDEO IN) a TV-készüléken rendelkezésre álló lehetőségeknek megfelelően!
- 2 A fehér/piros audio kábelrel kösse össze a DVD-lejátszó **AUDIO OUT (L/R)** aljzatait és a TV-készülék megfelelő audio bemeneti aljzatait! (A kábel nem tartozék.)

### Opcionális: Csatlakoztatás digitális AV receiverhez



A receiver rendelkezik PCM, Dolby Digital vagy MPEG2 dekóderrel

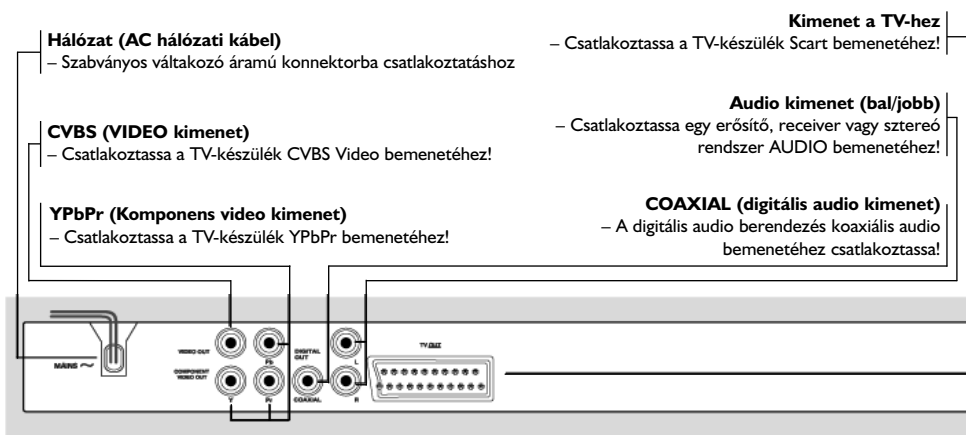
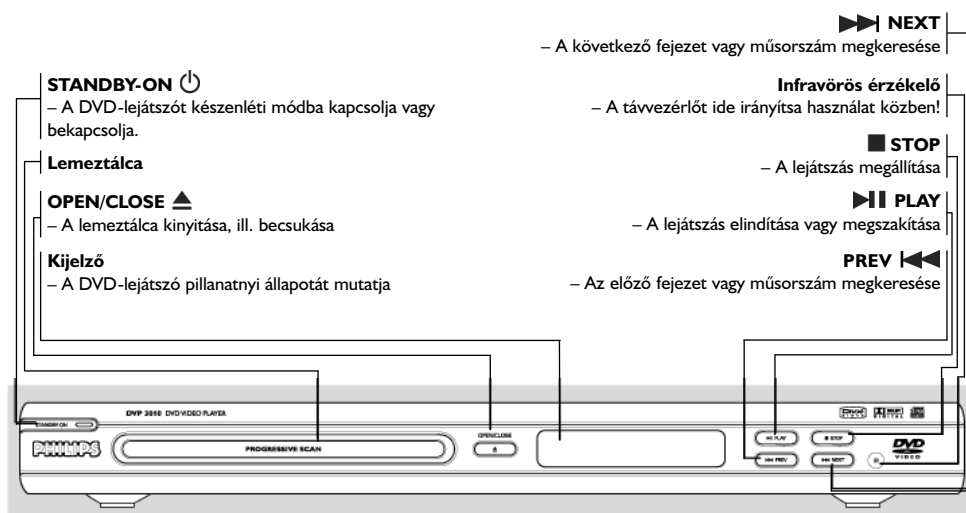
- 1 Válassza ki az egyik, fentebb felsorolt video csatlakoztatási módot (CVBS VIDEO IN, SCART vagy COMPONENT VIDEO IN) a TV-készüléken rendelkezésre álló lehetőségeknek megfelelően!
- 2 Csatlakoztassa a DVD-lejátszó COAXIAL aljzatát a megfelelő digitális audio aljzathoz a receiveren! (A kábel nem tartozék.)
- 3 Állítsa a DVD-lejátszó analóg kimenetét PCM-ONLY-ra vagy ALL-ra, a receiver képességeitől függően, így csak a két előlső hangsugárzó és a mélysugárzó szólal meg. (Lásd "Digitális kimenet" a 26. oldalon!)

#### Tanács:

– Ha a digitális kimenet audio formátuma nem felel meg a receiver képességeinek, a receiverből erős, torz hang hallható, vagy nem ad ki semmilyen hangot.

## Funkcionális áttekintés

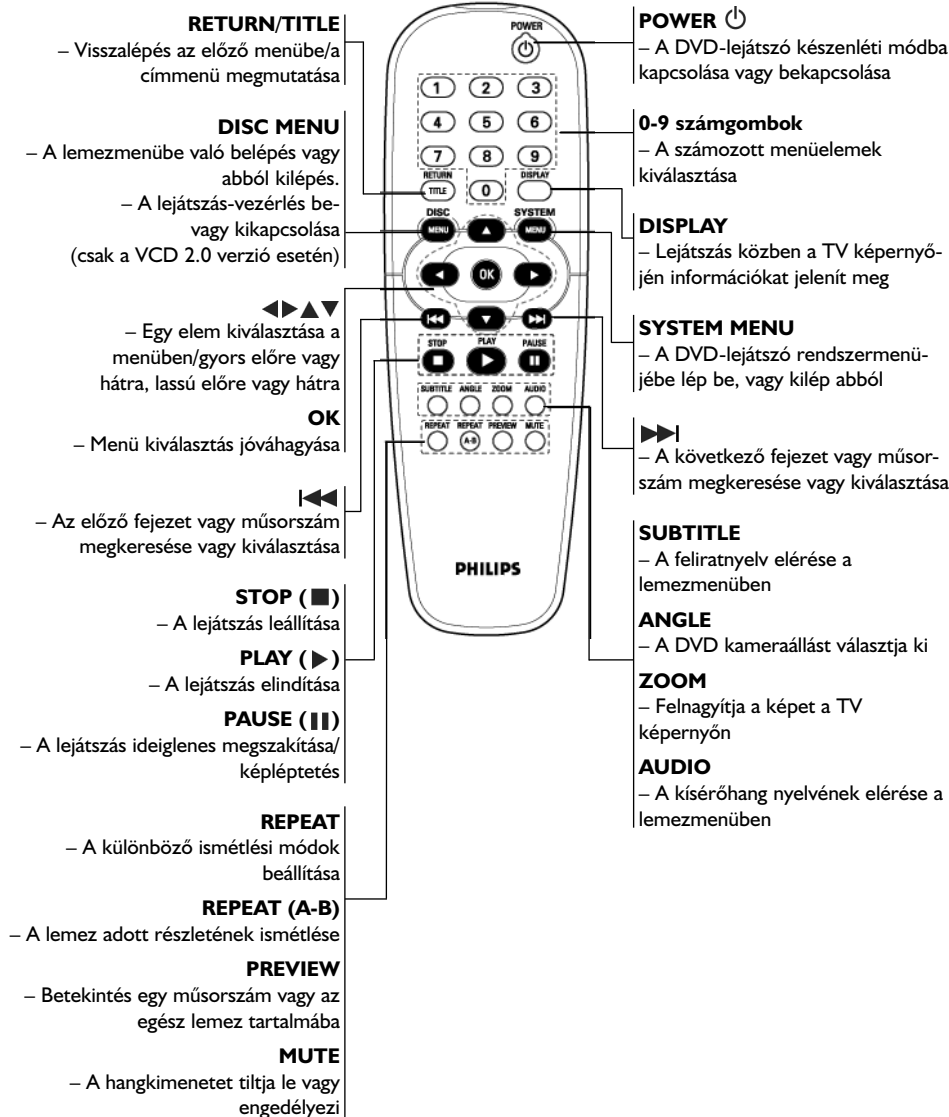
### Előlap és hátlap



**Vigyázat! Ne érintse meg a hátlapon lévő csatlakozók belső érintkezőit.  
Az elektrosztatikus kisülés tartósan megrongálhatja a készüléket.**

# Funkcionális áttekintés

## Távvezérlő

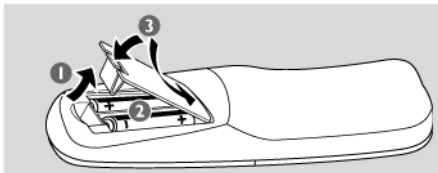


### Tanács:

Nyomja meg a "STOP" gombot kb. 2 másodpercre a lemeztálca kinyitásához vagy becsukásához!

## Az első lépések

### 1. lépés: Az elemek behelyezése a távvezérlőbe



- 1 Nyissa ki az elemtartó fedelét!
- 2 Helyezzen be két R06 vagy AA méretű elemet a tartóba a polaritás-jelölésnek (+/-) megfelelően!
- 3 Csukja vissza a fedelet!

### A távvezérlő használata a lejátszó működtetéséhez

- 1 Irányítsa a távvezérlőt az előlap infravörös érzékelőjére!
- 2 Ne legyen semmi a távvezérlő és a DVD-lejátszó között, míg a lejátszót használja!



### FIGYELEM!

- Vegye ki az elemeket, ha kimerültek, vagy ha a távvezérlőt hosszú ideig nem használja!
- Ne használjon egyszerre régi és új, vagy különböző fajtájú elemeket!
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak. Mindig az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a használt elemeket!

### 2. lépés: A TV beállítása

#### FONTOS!

**Győződjön meg róla, hogy minden szükséges csatlakozást létrehozott! (Lásd 7. oldal, "Csatlakoztatás TV készülékhez")**

- 1 Kapcsolja be a TV-készüléket és állítsa a megfelelő video bemeneti csatornára! A Philips DVD hátteret kell látnia a TV képernyőjén.
- 2 Ezek a csatornák rendszerint a legalacsonyabb és legmagasabb csatorna között találhatók FRONT, A/V IN vagy VIDEO néven. Nézzon utána a TV-készülék útmutatójában!  
 → Vagy állítsa a TV-t az 1-es csatornára, majd nyomja meg a "1e" csatornaváltó gombot, míg a video bemeneti csatornát meg nem látja!  
 → Vagy a TV távvezérlőjén találhat megfelelő gombot a különböző video módok kiválasztásához.  
 → Vagy állítsa a TV-t a 3-as vagy 4-es csatornára, ha RF modulátort használ!
- 3 Ha külső berendezéseket is használ (pl. audio rendszert vagy receivert), kapcsolja azt be, és válassza ki a megfelelő bemenetet, melyhez a DVD-lejátszó kimenetét csatlakoztatta! Nézzon utána a helyes beállításnak az adott készülék saját útmutatójában!

## Az első lépések

### A progresszív pásztázás beállítása (csak a progresszív pásztázású TV-khez)

A progresszív pásztázás kétszer annyi teljes képet jelenít meg másodpercenként, mint a hagyományos TV készülékekben használt váltott soros pásztázás. A közel kétszeres sorszámmal a progresszív pásztázás nagyobb felbontást és jobb képminőséget tesz lehetővé.

#### FONTOS!

**A progresszív pásztázás engedélyezése előtt meg kell győződnie a következőkről:**

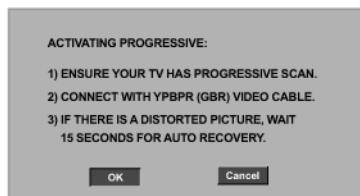
- 1) Mivel progresszív képalkotású TV szükséges, az Ön TV-jének képesnek kell lennie a progresszív jelek fogadására.
- 2) A DVD-rendszer az Y Pb Pr csatlakozókon át kell a TV-jéhez csatlakoztatnia (l. a 8. oldalt)!

- 1 Kapcsolja be a TV-jét!
- 2 Kapcsolja ki a TV progresszív pásztázás (progressive scan) üzemmódját, illetve kapcsolja a TV-t váltott soros (interlaced) módba (l. a TV használati útmutatóját)!
- 3 A távvezérlő **POWER** gombjával kapcsolja be a DVD-rendszert!
- 4 Válassza ki a megfelelő videobemeneti csatornát (l. a 13. oldalt)!  
→ A DVD háttér-képernyő jelenik meg a TV-n.
- 5 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot!
- 6 A ► gombbal válassza ki a {VIDEO SETUP PAGE} oldalt!



- 7 Állítsa a {PROGRESSIVE}-et {ON}-ra, majd nyomja meg az **OK** gombot!

→ Az alábbi utasításmenü jelenik meg a TV képernyőjén:

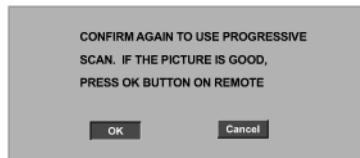


- 8 A ◀ gombbal jelölje ki az OK-t a menüben, és nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!

**A TV-n ebben az állapotban torz kép lesz mindaddig, amíg be nem kapcsolja a progressive scan (progresszív pásztázás) módot a TV-n.**

- 9 Kapcsolja be a TV-jén a progresszív pásztázás módot (l. a TV használati útmutatóját)!

→ Az alábbi menü jelenik meg a TV-n:



- 10 A ◀ gombbal jelölje ki az OK-t a menüben, és nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!  
→ A beállítás most már teljes, és Ön élvezheti a kiváló minőségű képet.

#### Tipp:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## Az első lépések

### A progresszív pásztázás manuális kikapcsolása

- **Ha még mindig torz kép látható a TV-n,** ez lehet annak a következménye, hogy a TV nem tudja fogadni a progresszív jelet. Ilyenkor a készüléket vissza kell állítania váltott soros (interlace) formátumra!
- 1 **Kapcsolja ki** a TV progresszív pásztázású üzemmódját, vagy kapcsolja át váltott soros módba (I. a TV használati útmutatóját)!
- 2 Nyomja meg az **OPEN/CLOSE** gombot a DVD-lejátszón a lemeztálca kinyitásához!
- 3 Nyomja meg a távvezérlőn az **"I"-es számgombot** néhány másodpercre!  
→ A DVD kék háttér-képernyője jelenik meg a TV-n.

### A TV-készüléknek megfelelő színrendszer beállítása

Ez a DVD-lejátszó az NTSC és a PAL szabvány szerint is képes működni. Ahhoz, hogy egy lemez lejátszható legyen, a lemez, a DVD-lejátszó és a TV-készülék színrendszereinek egyezniük kell.



- 1 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Nyomja meg a ► gombot többször a {VIDEO SETUP PAGE} opció kiválasztásához!
- 3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a {TV TYPE} kijelöléséhez, majd nyomja meg a ► gombot!
- 4 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt opció kiválasztásához:

**PAL:** Ezt válassza, ha a csatlakoztatott TV-készülék PAL rendszerű! Az NTSC lemezek jelét a lejátszó átalakítja PAL rendszerűvé.

**NTSC:** Ezt válassza, ha a csatlakoztatott TV-készülék NTSC rendszerű! A PAL rendszerben rögzített lemez (csak VCD) jelét NTSC rendszerűvé alakítja a lejátszó.

**Multi:** Ezt válassza, ha a csatlakoztatott TV-készülék PAL és NTSC rendszerben is képes dolgozni! A kimeneti formátum a lejátszott lemez képszabványának fog megfelelni.

- 5 Válassza ki a kívánt elemet, majd nyomja le az **OK** gombot!

#### Tanácsok:

- Mielőtt a TV képszabványát megváltoztatja, győződjön meg róla, hogy a TV-készülék képes-e a beállított színrendszer szerinti jel fogadására!
- Ha a TV képernyőjén nem jelenik meg megfelelő kép az átállítás után, várjon 15 másodpercig az automatikus "feléledésre"!



#### Tipp:

Az előző menüszintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

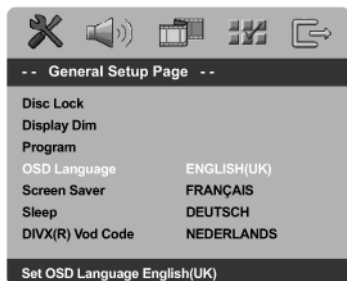
## Az első lépések

### 3. lépés: Nyelvi beállítások

Igényeinek megfelelően megválaszthatja a lejátszó által használt nyelvi beállításokat. A DVD-lejátszó automatikusan a beállított nyelvet fogja választani, amikor Ön egy lemezt betölt.

#### Az OSD nyelv beállítása

A rendszermenü OSD (képernyő-kijelzés) választott nyelve megmarad, tekintet nélkül a különböző lemeznyelvekre.



- 1 Nyomja le a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Nyomja meg a ► gombot a {GENERAL SETUP PAGE} opció kiválasztásához!
- 3 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az {OSD LANGUAGE} kiválasztásához, majd nyomja meg a ► gombot!
- 4 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja meg az **OK** gombot!

#### A kísérőhang, a felirat és a lemezmenü nyelvének beállítása

Ön megválaszthatja a kísérőhang nyelvét vagy a hangsávot, a felirat nyelvét és a lemezmenü nyelvét. Ha a választott nyelv nem elérhető a lemezen, akkor helyette a lemez alapértelmezett nyelve lép érvénybe.



- 1 Nyomja meg kétszer a **STOP** gombot, majd a **SYSTEM MENU** gombot!
  - 2 Nyomja meg a ► gombot többször a {PREFERENCE PAGE} kiválasztásához!
  - 3 Nyomja meg a ▲ ▼ gombokat az alábbi opciók egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg a ► gombot:
    - "Audio" (a lemez kísérőhangjának nyelve)
    - "Subtitle" (a felirat nyelve)
    - "Disc Menu" (a lemezmenü nyelve)
  - 4 Nyomja meg a ▲ ▼ gombokat a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja meg az **OK** gombot!
- Ha a kívánt nyelv nem található meg a listában, válassza az {OTHERS} beállítást,** majd használja a **számgombokat (0-9)** a távvezérlőn a megfelelő 4-jegyű "XXXX" nyelvi kód megadására (lásd a "Nyelvi kódok" táblázatát a 38. oldalon), majd nyomja meg az **OK** gombot!
- 5 Ismételje meg a 3 ~ 4 lépéseket a többi nyelvi beállítás elvégzéséhez!

#### Tippek:

Az előző menüszintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## Lemezek használata

### FONTOS!

- Ha a tiltás ikon (Ø) jelenik meg a TV képernyőjén egy gomb megnyomásakor, az azt jelenti, hogy az adott funkció nem használható a lejátszóban lévő lemezzel, vagy az adott időpontban nem áll rendelkezésre.
- A DVD vagy Video CD lemeztől függően egyes műveletek másképpen, vagy sehogyan sem működhetnek.
- Ne tolja be kézzel a lemeztálcát, és ne helyezzen rá egyéb tárgyakat a lemezek kivételével! Ez a lejátszó meghibásodását okozhatja.

### Lejátszható lemezek

#### Az Ön DVD-lejátszója az alábbi lemezek lejátszására képes:

- Digital Video Disc (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Digital Video Disc + Recordable [Rewritable] (DVD+R[W])
- Compact Disc (CD)
- MP3/WMA audio-, ill. Kodak vagy JPEG képalományok CD-R(W) lemezen
  - JPEG/ISO 9660 formátumban
  - Legfeljebb 30 karakter jelenik meg a névből a képernyőn
- Támogatott mintavételi frekvenciák:
  - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
  - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
- Támogatott bitsebességek:
  - 32-256 kbps (MPEG-1)
  - 8-160 kbps (MPEG-2) változó bitsebesség
- MPEG-4 állományok CD-R[W] lemezen:
  - Egyszerűsített profil
  - Továbbfejlesztett egyszerű profil (640-480)
- DivX állományok CD-R[W] és DVD+R[W] lemezen:
  - DivX 3.1 I, 4.x és 5.x változatok
  - QP pontos mozgáskompenzáció
  - Global Motion Compensation (GMC) lejátszás



**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

### Régiókódok

A DVD lemezeknek vagy az ALL (minden régióban lejátszható) vagy a 2-es régió szerint kell lejátszhatónak lenniük, más régiók számára készült lemez esetében a lejátszó el fogja utasítani a lejátszást.



#### Tanácsok:

- CD-R/RW, ill. DVD-R/RW lemezek esetében a lemezek lejátszása nem minden esetben sikeres a lemez típusából, ill. a felvétel körülményeiből adódó eltérések miatt.
- Ha egy adott lemez lejátszásával problémái adódnak, vegye ki a lemezt, és próbáljon meg egy másikat lejátszani! A nem megfelelő formátumú lemezeket a lejátszó elutasítja.

### Lemezek lejátszása

- 1 Dugja be a TV-készülék és a DVD-lejátszó (vagy bármilyen opcionális sztereó erősítő vagy AV receiver) hálózati kábelét a konnektorba!
- 2 Kapcsolja be a TV-készüléket, majd állítsa be a megfelelő videocsatornát (lásd a 13. oldalon, "A TV beállítása" c. szakaszban)!
- 3 Nyomja meg a DVD-lejátszó előlapján a **STANDBY-ON** gombot!  
→ A TV képernyőjén a Philips DVD háttérkép jelenik meg.
- 4 Nyomja meg az **OPEN/CLOSE** gombot a lemeztálca kinyitásához, majd helyezzen be egy lemezt, és csukja be a tálcát a gomb ismételt megnyomásával!  
→ Győződjön meg róla, hogy a lemez címkéje felfelé néz. Kétoldalas lemezek esetében a lejátszani kívánt oldal kerüljön alulra!
- 5 A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha mégsem, a **PLAY** gomb lenyomásával indíthatja el azt.  
→ Ha a lemezmenü jelenik meg a képernyőn, lapozzon a 19. oldalra, és olvassa el "A lemezmenü használata" c. fejezetet!  
→ Ha a lemezt a szülői felügyelet funkcióval zárolták, meg kell adnia a hatjegyű jelszót (lásd 32. oldal)!

# Lemezek használata

## A lejátszás alapszintű vezérlése

Ha külön nem jelöljük, az itt leírt műveletek a távvezérlő használatát feltételezik.

### Lejátszás megszakítása

- 1 Lejátszás közben nyomja le a **PAUSE II** gombot!  
→ A lejátszás félbeszakad, a hang elhallgat.
- 2 A normál lejátszás folytatásához nyomja le a **PLAY ►** gombot!

### Fejezet/műsorszám kiválasztása

- Használja a **◀◀/▶▶** gombot vagy a számgombokat (0-9) a kívánt fejezet/műsorszám kiválasztásához!  
→ Ha az ismétlés mód aktív, a **◀◀/▶▶** gomb lenyomása ugyanazt a műsorszámot vagy fejezetet fogja ismételni.

### Keresés hátra/előre

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **◀/▶** gombot! A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a **PLAY ►** gombot!  
→ A keresés közben a **◀/▶** ismételt lenyomása csökkenti, ill. növeli a keresés sebességét.

### A lejátszás leállítása

- Nyomja le a **■** gombot!

## A különböző ismétlési és keverési funkciók kiválasztása

### Ismételt lejátszás mód

- Egy lemez lejátszása közben tartsa folyamatosan nyomva a **REPEAT** gombot az ismétlési mód kiválasztásához!

#### CHAPTER (fejezet) (DVD)

– az aktuális fejezet ismétlése.

#### TRACK/TITLE (műsorszám/cím) (CD/SVCD/VCD/DVD)

– az aktuális műsorszám (CD/SVCD/VCD)/cím (DVD) ismétlése.

#### ALL (minden)

– a lemez lejátszásának ismétlése.

#### SHUFFLE

– a lejátszás ismétlése véletlen sorrendben.

#### OFF

– kilépés az ismétlési módból.

#### Tanács:

– A VCD 2.0 esetében az ismételt lejátszás nem lehetséges, ha a PBC üzemmód be van kapcsolva.

### Jelenet ismétlése fejezeten vagy műsorszámon belül

- 1 Egy lemez lejátszása közben nyomja le a **REPEAT A-B** gombot a kiválasztott kezdőponton!
- 2 Nyomja le a **REPEAT A-B** gombot ismét a kiválasztott szakasz végéhez érve!  
→ Az A és B pont csak az adott fejezeten vagy műsorszámon belül jelölhető ki.  
→ A kijelölt szakasz lejátszása folyamatosan ismétlődik.
- 3 A folyamatos ismétlés leállításához nyomja le a **REPEAT A-B** gombot!

**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

## Lemezek használata

### A videolejátszás műveletei (DVD/VCD/SVCD)

#### A lemezmenü használata

A lemeztől függően annak behelyezése után a képernyőn egy menü jelenhet meg.

#### Egy lejátszási szolgáltatás vagy elem kiválasztása

- Használja a ◀▶▲▼ gombokat vagy a **számgombokat (0-9)** a távvezérlőn, majd nyomja meg az **OK** gombot a lejátszás elindításához!

#### Belépés a menübe és a menü eltüntetése

- Nyomja meg a **DISC MENU** gombot a távvezérlőn!

#### Nagyítás

Ezzel a funkcióval a kép egy részét nagyíthatja ki, ill. a nagyítást mozgathatja a képernyőn.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg többször a **Zoom** gombot a kívánt nagyítás beállításához!  
→ Használja a ◀▶▲▼ gombokat a kinagyított rész mozgatásához!  
→ A lejátszás eközben folyik tovább.
- 2 A **Zoom** gomb többszöri lenyomásával visszatérhet az eredeti mérethez.

#### Lejátszás folytatása az utolsó megállítási helyétől

Lehetséges az utolsó 5 lemez lejátszásának folytatása még akkor is, ha a lemezt kivette vagy a készülék táplálását kikapcsolta.

- Töltse be az utolsó 5 lemez egyikét!  
→ A "LOAD" üzenet jelenik meg.
- Nyomja le a **PLAY** ▶ gombot, és a lemez lejátszása elindul az utolsó megállítási helyétől!

#### A folytatás mód letiltása

- Leállított lejátszás mellett nyomja meg ismét a **STOP** ■ gombot!

#### Lassítás

- 1 A ▲▼ gombokkal lejátszás közben válassza ki a kívánt sebességet: 1/2, 1/4, 1/8 vagy 1/16 (hátra vagy előre).  
→ A hang némításra kerül.
- 2 A normál sebességhez való visszatéréshez nyomja meg a **PLAY** ▶ gombot!

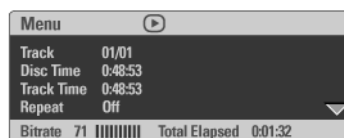
Tanács:

– A lassítás hátrafelé nem lehetséges a VCD-ken.

#### Az OSD menü használata

Az OSD (On-Screen Display) menü megmutatja a lemez lejátszási információt (pl. a cím vagy a fejezet sorszámát, az eltelt játékidőt, a kísérőhang/felirat nyelvét). Sok művelet elvégezhető a lemez lejátszásának megszakítása nélkül.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **DISPLAY** gombot!  
→ A rendelkezésre álló lemezinformációk megjelennek a képernyőn.



- 2 Használja a ▲ vagy ▼ gombot az információ megtekintéséhez! Nyomja le az **OK** gombot a hozzáféréshez!
- 3 Nyomja meg a ▶ vagy az **OK** gombot egy opció kiválasztásához!
- 4 Használja a **számgombokat (0-9)** a sorszám/idő megadására, vagy válasszon a ▲▼ gombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!  
→ A lejátszás a beállított időtől vagy a kiválasztott címtől/fejezettől/műsorszámtól folytatódik.

**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

# Lemezek használata

## Különleges DVD szolgáltatások

### Cím lejátszása

- 1 Nyomja le a **DISC MENU** gombot!  
→ A TV képernyőjén megjelenik a lemez cím-menüje.
- 2 Használja a ▲▼◀▶ gombokat, vagy a **szám-gombokat (0-9)** a kívánt opció kiválasztására!
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

### Kameraállítás

- Nyomja meg az **ANGLE** gombot a rendelkezésre álló kameraállások közötti léptetéshez!

### A kísézőhang nyelvének módosítása

#### DVD esetén:

- Nyomja le az **AUDIO** gombot a rendelkezésre álló nyelvek közötti léptetéshez!

#### A hangcsatorna kiválasztása

#### VCD esetén:

- Nyomogassa az **AUDIO** gombot a rendelkezésre álló hangcsatornák (LEFT MONO, RIGHT MONO, MIX-MONO, STEREO) közötti léptetéshez!

### Felirat

- Nyomogassa a **SUBTITLE** gombot a rendelkezésre álló feliratnyelvek közötti léptetéshez!

## Különleges VCD és SVCD szolgáltatások

### PBC (Lejátszás-vezérlés)

#### Csak PBC funkcióval rendelkező VCD lemezek esetén (2.0-s változat)

- Nyomja le a **DISC MENU** gombot a "PBC ON" (lejátszás-vezérlés be) és "PBC OFF" (ki) közötti átváltáshoz!  
→ Ha a PBC ON beállítást használja, a lemez-menü (ha van ilyen) megjelenik a TV képernyőjén.  
→ Használja a ◀◀/▶▶ gombot, vagy a szám-gombokat (0-9) a lejátszási opció kiválasztásához!
  - Lejátszás közben lenyomott **RETURN/TITLE** gomb lenyomásával visszaléphet a menüképernyőre (ha a PBC-t előzőleg bekapcsolta).
- Ha át akarja ugrani az indexmenüt, és közvetlenül a lemez elejéről akarja indítani a lejátszást:**
- Nyomja meg a távvezérlő **DISC MENU** gombját a PBC kikapcsolásához!

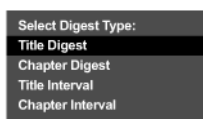
**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

## Lemezek használata

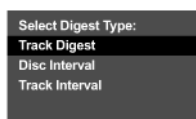
### Áttekintés funkció (DVD/VCD)

Az áttekintés funkció lehetővé teszi 6 track (műsorszám) képének kicsinyítését úgy, hogy a teljes képernyőn megjeleníthetők legyenek.

- 1 Nyomja le a **PREVIEW** gombot!  
→ Az áttekintés menü jelenik meg a TV képernyőjén

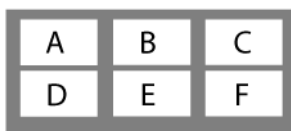


(DVD példa)



(Video CD példa)

- 2 A ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a **PREVIEW** típusát, majd nyomja meg az **OK** gombot!  
→ Mindegyik szegmens képe megjelenik a képernyőn.



(példa 6 kicsinyített kép megjelenítésére)

- 3 A ◀▶▲▼ gombokkal válasszon egy track-et, és a kiválasztott track számát adja be a számgombokkal (0-9), majd nyomja meg az **OK** gombot!  
→ A lejátszás automatikusan elkezdődik a kiválasztott track-kel.
- CDDA (zenei CD) esetében  
→ Nyomja meg a **PREVIEW** gombot a lemezen lévő minden zeneszám első 10 másodpercének meghallgatásához!

### DivX lemez lejátszása

Ez a DVD-lejátszó támogatja a számítógépére letöltött, és CD-R/RW lemezre írt DivX mozi állományok lejátszását (további információ a 25. oldalon).

- 1 Töltsön be egy DivX lemezt!  
→ A lejátszás automatikusan elindul. Ha mégsem, nyomja meg a **PLAY**▶ gombot!
  - 2 Ha a DivX mozi külső feliratokat tartalmaz, a feliratmenü megjelenik a képernyőn a kiválasztáshoz.
- Ilyen esetekben a távvezérlő SUBTITLE gombját megnyomva a felirat be- vagy kikapcsolódik.
  - Ha többnyelvű feliratok vannak beágyazva a DivX lemezen, a SUBTITLE gomb megnyomásával válthatja a feliratnyelvet lejátszás közben.

#### Hasznos tanácsok:

- Az .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass kiterjesztéssel rendelkező feliratfájlok támogatottak, de nem jelennek meg a fájlnavigációs menüben.
- A felirat fájlnevének meg kell egyeznie a mozi fájlnevével!

**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

# Lemezek használata

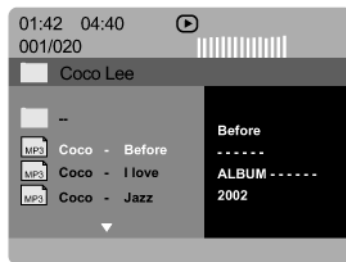
## MP3/WMA/MPEG-4/JPEG/Kodak kép-CD lejátszása

### ● FONTOS!

A TV-készüléket be kell kapcsolnia, és a megfelelő videocsatornára kell állítania! (Lásd a 13. oldalon "A TV beállítása" fejezetet!)

### Általános használat

- 1 Helyezzen be egy lemezt!  
→ A lemez beolvasásának ideje akár a 30 másodpercet is meghaladhatja, ha a könyvtár/állományszerkezet bonyolult.  
→ Az adatlemez menü jelenik meg a TV képernyőjén.
- 2 A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha mégsem, nyomja le a **PLAY ►** gombot!



### Mappa és műsorszám/állomány kiválasztása

- 1 Használja a **▲▼** gombokat a mappa kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a kinyitáshoz!
- 2 Használja a **▲▼** gombokat a műsorszám/állomány kiválasztásához!
- 3 A **◀◀/▶▶** gombbal lépjen az előző/következő oldalra!
- 4 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!  
→ A lejátszás elindul, és a kiválasztott állománytól a mappa végéig fog tartani.

Lejátszás közben:

- A **◀◀/▶▶** gombbal másik műsorszámot vagy állományt választhat az aktuális mappából.
- Nyomja folyamatosan a **REPEAT** gombot a különféle "Play Mode" (lejátszási mód) beállításhoz:
  - **FOLDER**: az állományt egyszer lejátssza.
  - **REPEAT ONE**: egy állomány lejátszását ismétli.
  - **REPEAT FOLDER**: a kiválasztott mappa összes állományát ismételtelen lejátssza.
  - **SHUFFLE**: a kiválasztott mappa összes állományát véletlen sorrendben lejátssza.
- Nyomja meg a **||** gombot a lejátszás szüneteltetéséhez!

Tanácsok:

- Előfordulhat, hogy az MP3/WMA/JPEG/DivX/MPEG-4 lemezek lejátszása nem minden esetben sikeres a lemez jellemzőiből, ill. a felvétel körülményeiből adódó eltérések miatt.
- MP3/WMA lemez lejátszása esetén előfordulhat, hogy a lejátszás néha "ugrik".
- MPEG-4/DivX állomány lejátszása esetén a képen időnként "pixelesedés", képzaj jelenhet meg az internetes letöltésből származó digitális tartalom gyenge minősége miatt.
- A különböző formátumokkal készült multisession lemezek esetében csak az első session lesz elérhető.

**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

## Lemezek használata

### Különleges kép-CD szolgáltatások

#### FONTOS!

**A TV-készüléket be kell kapcsolnia, és a megfelelő videocsatornára kell állítania! (Lásd a 13. oldalon "A TV beállítása" fejezetet!)**

- 1 Töltsön be egy kép-CD-t (Kodak Picture CD vagy JPEG) a lejátszóba!  
→ A Kodak lemez esetében a "diavetítés" azonnal megkezdődik.  
→ A JPEG lemez esetében a képmenü jelenik meg a TV képernyőjén. Nyomja le a **PLAY** ► gombot a "diavetítés" elindításához

### Áttekintés funkció (JPEG)

Ez a funkció az aktuális mappa vagy az egész lemez tartalmát mutatja meg.

- 1 Nyomja le a **PREVIEW** gombot lejátszás közben!  
→ 12 kicsinyített kép ("bélyegkép") jelenik meg a TV képernyőjén.



- 2 Nyomja le a ◀◀ / ▶▶ gombot a hátra vagy előre lapozáshoz!
- 3 Használja a ◀▶ ▲ ▼ gombokat egy kép kijelöléséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot a vetítés megkezdéséhez!
- 4 Nyomja le a **DISC MENU** gombot a kép-CD menübe való visszatéréshez!

### Kép nagyítása

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **ZOOM** gombot többször a különböző nagyítási fokozatok közötti léptetéshez!
- 2 Használja a ◀▶ ▲ ▼ gombokat a nagyított kép mozgatásához!

### Lejátszás több nézetből

- 1 Lejátszás közben használja a ◀▶ ▲ ▼ gombokat a kép forgatásához a képernyőn!  
▲: függőleges tükrözés  
▼: vízszintes tükrözés  
◀: forgatás az óramutató járásával szemben  
▶: forgatás az óramutató járása szerint

### Pásztázási effekt

- 1 Az **ANGLE** gomb többszöri lenyomásával különféle pásztázás effektet kapcsolhat be.  
→ A TV képernyő bal felső sarkában megjelennek az egyes pásztázás effektet.

### MP3/WMA zene és a JPEG képek egyidejű lejátszása

- 1 Töltsön be egy lemezt, amelyen képek és zenei állományok is vannak!  
→ A lemezmenü jelenik meg a TV képernyőjén.
- 2 Válasszon ki egy MP3/WMA zeneszámot!
- 3 MP3/WMA lejátszás közben válasszon egy képet a TV képernyőjéről, majd nyomja meg a **PLAY** ► gombot!  
→ A képek egymás után megjelennek a mappa végéig.
- 4 Az egyidejű lejátszás leállításához nyomja meg a ■, majd a **DISC MENU** gombot!

#### Tanács:

– Egyes állományok a Kodak vagy JPEG lemezeiről torzan jelenhetnek meg a lemez típusából, ill. a felvétel körülményeiből adódó eltérések miatt.

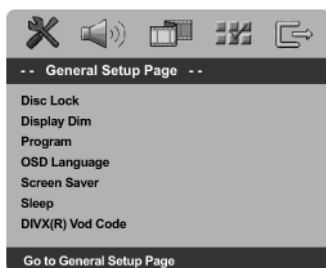
**Tipp:** Az itt felsorolt működési módok nem minden lemez esetében használhatók. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót is!

## DVD beállító menü opciók

A DVD-lejátszó beállítása a TV-készülék segítségével történik. Egyéni igényeinek megfelelően állíthatja be a készüléket.

### Általános beállító menü

- 1 Lemez módban nyomja le a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Használja a ◀▶ gombokat a "General Setup" ikon kiválasztására!
- 3 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!



### A lemez zárolása vagy a zárolás feloldása megnézéshez

Nem minden lemezt sorolnak gyárilag korhatár-kategóriába vagy kódol le a gyártója. Egyes lemezeket Ön egyedileg is letilthat a lemez zárolásával. A készülék legfeljebb 40 lemez zárolására képes.

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" (általános beállító oldal) képernyőn használja a ▲▼ gombot a {DISC LOCK} opció kijelöléséhez, majd nyomja meg a ▶ gombot!

#### LOCK

Ha az aktuális lemezt zárolni akarja, válassza ezt az opciót! A lemezhez való későbbi hozzáféréshez egy hatszámjegyű jelszót kell megadni. A jelszó alapbeállítása 136900. (Lásd a 32. oldalon "A jelszó megváltoztatása" szakaszt!)

#### UNLOCK

Válassza ezt az opciót, ha ezentúl korlátozás nélkül lejátszhatóvá akarja tenni a lemezt!

- 2 Használja a ▲▼ gombokat a beállítás kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a kiválasztás jóváhagyásához!

### A kijelző fényerejének tompítása

Különböző fényerőfokozatokat állíthat be a DVD-rendszer kijelzőjén.

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombot a {DISPLAY DIM} (kijelző tompítása) opció kiválasztására, majd nyomja le a ▶ gombot!

**100%** - Válassza ezt a teljes fényerőhöz!

**70%** - Válassza ezt a közepes fényerőhöz!

**40%** - Válassza ezt az elhalványított kijelzőhöz!

- 2 Használja a ▲▼ gombot a beállítás kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a kiválasztás jóváhagyásához!

### Lemez műsorszámainak programozása (kép-CD/WMA esetén nem használható)

A lemez tartalmát a kívánt sorrendben játszhatja le, ha beprogramozza a műsorszámokat. Legfeljebb 20 műsorszámot programozhat.

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombot a {PROGRAM} (programozás) opció kiválasztására, majd nyomja le a ▶ gombot az {INPUT MENU} (beviteli menü) kiválasztásához!
- 2 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!



### A kedvenc műsorszámok/fejezet programozása

- 3 Használja a **számombokat (0-9)** egy érvényes track- vagy fejezetszám megadásához!
- 4 Használja a ◀▶▲▼ gombokat a kijelölés következő pozícióba mozgathatásához!  
→ Ha a track sorszáma magasabb 10-nél, nyomja le a ▶▶▶ gombot a lapozáshoz és folytassa a programozást, vagy  
→ Használja a ◀▶▲▼ gombokat a {NEXT} (következő) kijelöléséhez a program menüben, és nyomja le az **OK** gombot!
- 5 Ismételje meg a 3 ~ 4 lépéseket a további műsorszámok vagy fejezet programozásához!

#### Tipp:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### Egy műsorszám eltávolítása a program-listából

- 6 Használja a ◀▶▲▼ gombokat az eltávolítani kívánt műsorszám kijelöléséhez!
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot a műsorszám eltávolításához!

### A programozott lejátszás megkezdése

- 8 Használja a ◀▶▲▼ gombokat a {START} opció kijelöléséhez a programozás menüben, majd nyomja meg az **OK** gombot!  
→ A lejátszás a kiválasztott műsorszámokkal, a megadott sorrendben elindul.

### Kilépés a programozott lejátszásból

- 9 Használja a ◀▶▲▼ gombokat az {EXIT} opció kijelölésére, majd nyomja meg az **OK** gombot!

### OSD nyelv

Ez a menü számos nyelvi beállítást tartalmaz a képernyőn megjelenített feliratok nyelvével kapcsolatban. A részleteket a 16. oldalon találja.

### Képernyővédő - bekapcsolás, kikapcsolás

A képernyővédő segít, hogy a DVD-lejátszó használata a TV-készülékben ne okozhasson maradandó károsodást.

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" oldalon a ▲ vagy ▼ gombbal jelölje ki a {SCREEN SAVER} opciót, majd nyomja le a ▶ gombot!

#### **ON**

Ha bekapcsolja, a képernyővédő a TV képernyőt a lejátszás leállítása vagy szünet módban eltelt 5 perc után kikapcsolja.

#### **OFF**

A képernyővédő funkció kikapcsolása.

- 2 Használja a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt opció kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

### Elalváskapcsoló

Az elalváskapcsoló (kikapcsolási időzítő) funkció lehetővé teszi, hogy a DVD-lejátszó egy előre beállított idő eltelte után automatikusan kikapcsoljon.

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" oldalon a ▲ vagy ▼ gombbal jelölje ki a {SLEEP} opciót, majd nyomja meg a ▶ gombot!

#### **15 mins**

A DVD-lejátszó 15 perc múlva kikapcsol.

#### **30 mins**

A DVD-lejátszó 30 perc múlva kikapcsol.

#### **45 mins**

A DVD-lejátszó 45 perc múlva kikapcsol.

#### **60 mins**

A DVD-lejátszó 60 perc múlva kikapcsol.

#### **OFF**

Az elalváskapcsoló funkció kikapcsolása.

- 2 A ▲ vagy ▼ gombbal válasszon egy beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!

### DivX VOD regisztrációs kód

A Philips lehetővé teszi a DivX VOD (Video On Demand) regisztrációs kód használatát, mellyel a DivX VOD szolgáltatást használó videókat kölcsönözhet vagy vásárolhat. További információért látogasson el a <http://www.divx.com/vod> oldalra!

- 1 A "GENERAL SETUP PAGE" oldalon a ▲ ▼ gombokkal jelölje ki a {DIVX(R) VOD CODE} opciót, majd nyomja le a ▶ gombot!  
→ A regisztrációs kód jelenik meg.
- 2 Nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez!
- 3 Használja a regisztrációs kódot a vásárláshoz vagy a kölcsönzéshez a DivX VOD szolgáltatótól a <http://www.divx.com/vod> oldalon! Kövesse az utasításokat, és töltsen le a videót egy CD-R lemezre a DVD-lejátszóval való lejátszáshoz!

#### Tanácsok:

- Minden DivX VOD-ról letöltött videó csak ezen a DVD-lejátszón játszható le.
- Az idő szerinti keresés funkció nem használható DivX mozi lejátszása közben.

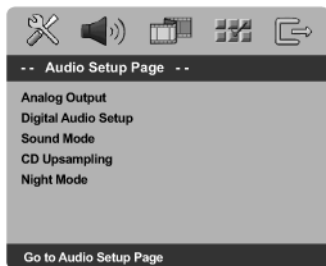
#### Tippek:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### Audio beállító menü

- 1 Lemez üzemmódban nyomja le a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Használja a ◀▶ gombokat az Audio Setup (audio beállítások) ikon kiválasztásához!
- 3 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!



### Analóg kimenet

Ez az opció lehetővé teszi a DVD-lejátszó sztereó analóg kimenetének beállítását.

- 1 Az "AUDIO SETUP PAGE" menüben a ▲ vagy ▼ gombbal jelölje ki az {ANALOG OUTPUT} opciót, majd nyomja meg a ▶ gombot!

#### **STEREO**

Válassza ezt, ha a kimenet csak a két elülső hangszóróból szolgáltat hangot.

#### **LT/RT**

Válassza ezt, ha a DVD-lejátszó egy Dolby Pro-Logic dekóderhez csatlakozik.

#### **V SURR**

Lehetővé teszi a DVD-lejátszó számára a virtuális surround hanghatások használatát.

- 2 A ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki az egyik beállítást, majd hagyja jóvá az **OK** gombbal!

### Digitális audio beállítások

A Digital Audio Setup menüben a "Digital Output" (digitális kimenet) és az "LPCM Output" (LPCM kimenet) pontokat találja.

- 1 Az "AUDIO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {DIGITAL AUDIO SETUP} kiválasztásához, majd nyomja meg a ▶ gombot!
- 2 Használja a ▲▼ gombokat a kívánt opció kiválasztásához!
- 3 Lépjen be az almenübe a ▶ gombbal!
- 4 Mozgassa a kijelölést a ▲▼ gombokkal a kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!

#### Digitális kimenet

Állítsa be a digitális kimenetet az egyéb audio berendezéseinek megfelelően!

→ **Off**: Kikapcsolja a digitális kimenetet.

→ **All**: Akkor használja ezt a beállítást, ha többcsatornás dekóderhez vagy receiverhez csatlakoztatta a digitális audio kimenetet!

→ **PCM Only**: Ha a receiver nem képes a többcsatornás audio dekódolására, ezt a beállítást kell használnia!

*Tanács:*

– Ha a digitális kimenetet "All"-ra állította, a **MUTE** (némítás) funkció kívül minden más audio beállítás érvényét veszti.

#### LPCM kimenet

Ha a DVD-lejátszót PCM-kompatibilis receiverhez csatlakoztatta a digitális aljzatokon keresztül, pl. koaxiális vagy optikai kábellel, szükséges lehet az "LPCM" opcióinak beállítása. A lemezeket egy adott mintavételezési frekvenciával készítik. Minél magasabb ez az érték, annál jobb minőségű a hang.

→ **48 kHz**: 48 kHz mintavételezési frekvenciával készült lemez lejátszásához.

→ **96 kHz**: 96 kHz mintavételezési frekvenciával készült lemez lejátszásához, ami csak Stereo-Classic (egyenes ávitelű) módban elérhető.

*Tanács:*

– Az **LPCM** kimenet csak akkor választható, ha a "PCM Only" aktiválva van.

#### **Tipp:**

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### Hangzási mód

A hangzási mód beállítás (Sound Mode Setup) opciói a következők: "3D", "Movie Mode" (mozi mód) és "Music Mode" (zene mód).

- 1 Az "AUDIO SETUP PAGE" oldalon a ▲ vagy ▼ gombbal jelölje ki a {SOUND MODE} almenüt, majd nyomja meg a ► gombot!
- 2 A ▲ vagy ▼ gombbal jelöljön ki egy opciót!
- 3 Lépjen be az almenübe a ► gombbal!
- 4 A ▲ vagy ▼ gombbal válasszon egy beállítást, majd az **OK** gombbal hagyja jóvá!

#### 3D

Ez a funkció két hangsugárzó segítségével állít elő virtuális surround hangzási élményt.

→ **Off (ki), Living Room (nappali), Hall, Arena és Church (templom).**

#### Movie Mode

Válassza ki azt a hangzási módot, amely illik a lejátszott zenéhez! Ezek a programozott hangzási módok úgy szabályozzák a frekvenciasávot, hogy kedvenc filmjük hangsávját hatásosabbá tegyék.

→ **Off (ki), Sci-Fi, Action, Drama és Concert.**

#### Music Mode

Válassza ki azt a hangzási módot, amely illik a lejátszott zenéhez! Ezek a programozott hangzási módok úgy szabályozzák a frekvenciasávot, hogy kedvenc zenéjüket hatásosabbá tegyék.

→ **Off (ki), Digital, Rock, Classic és Jazz.**

### CD mintavételezésének felkonvertálása

Ezzel a funkcióval a zenei CD lemezek anyagát egy kifinomult digitális jelfeldolgozási eljárással magasabb mintavételezési frekvenciára alakíthatja át, így jobb hangminőséget érhet el. Ha aktiválja az upsampling-ot, a lejátszó automatikusan sztereó módba kapcsol.

Az "AUDIO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲ ▼ gombokat a {CD UPSAMPLING} menüpont kijelöléséhez, majd nyomja le a ► gombot!

#### OFF

A CD mintavételezés felkonvertálásának kikapcsolása.

#### 88,2 kHz (x2)

Ezzel az opcióval a CD mintavételezést kétszeres értékre állíthatja be.

#### 176,4 kHz (x4)

Ezzel az opcióval a CD mintavételezést négyszeres értékre állíthatja be.

Használja a ▲ ▼ gombokat a kívánt opció kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

Tanács:

– A CD mintavételezés felkonvertálása szolgáltatás csak a sztereó kimeneti beállításhoz alkalmazható.

### Éjszakai üzemmód - be- és kikapcsolás

Ebben a módban az erős hangok tompításra kerülnek, míg a halk hangokat a készülék fel-erősíti a hallhatóság szintjére. Ez akkor különösen hasznos, ha akciófilmet néz, de nem akarja környezetét az erős hangokkal zavarni.

- 1 Az "AUDIO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲ vagy ▼ gombot a {NIGHT MODE} (éjszakai üzemmód) opció kiválasztásához, majd nyomja meg a ► gombot!

#### ON

Ezzel bekapcsolja a hangerő kiegyenlítését.

#### OFF

A funkciót kikapcsolva ismét teljes dinamikájával élvezheti a surround hangzást.

- 2 Használja a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

#### Tippek:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### Video beállító menü

- 1 Lemez módban nyomja le a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Használja a ◀▶ gombokat a "Video Setup" ikon kiválasztásához!
- 3 Nyomja le az **OK** gombot a kiválasztás jóváhagyásához!



### A TV színnormája

Ez a menü tartalmazza a színrendszer kiválasztásával kapcsolatos opciókat. A részleteket a 15. oldalon találja.

### A TV formátumának beállítása

A DVD-lejátszó képoldalarányát a csatlakoztatott TV-készüléknek megfelelően kell beállítani. A kiválasztott formátumnak rendelkezésre kell állnia a lemezen is. Ha nem, a TV kijelzés beállítását a rendszer nem veszi figyelembe a lejátszás során.

- 1 A "VIDEO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {TV DISPLAY} menüpont kijelölésére, majd nyomja le a ▶ gombot!
- 2 Használja a ▲▼ gombokat az alábbi opciók egyikének kijelölésére:

#### 4:3 PAN SCAN

A hagyományos 4:3 oldalarányú TV-készülék esetén a kép széleit levágva jeleníti meg a szélesvásznú képet.



#### 4:3 LETTER BOX

Hagyományos TV esetében a széles formátumú felvétel teljes szélességében megjelenik, a képernyő alsó és felső szélén fekete csík látható.



#### 16:9

Válassza ezt az opciót, ha 16:9-es széles képernyős TV-készülékkel rendelkezik!



- 3 Válasszon ki egy opciót, majd nyomja le az **OK** gombot!

#### Tippek:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállítómenü opciók

### Progresszív pásztázás - be- és kikapcsolás

Progressive Scan (progresszív pásztázás) módban Ön kisebb villogással élvezheti a kiváló minőségű képet. Ez csak akkor működik, ha a DVD-rendszer Y Pb Pr aljzatait összekötötte egy olyan TV-vel, amely támogatja a progresszív videobemenetet. Egyébként a kép nem jelenik meg, vagy torz lesz. A progresszív pásztázás megfelelő beállítását lásd a 14. oldalon.

- 1 A "VIDEO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {PROGRESSIVE} opció kijelöléséhez, majd nyomja le a ► gombot!

#### **OFF**

A progresszív pásztázás kikapcsolása.

#### **ON**

A progresszív pásztázás bekapcsolása.

- 2 Használja a ▲▼ gombokat a kívánt opció kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!  
→ Kövesse a TV-n megjelenő utasításokat a választás megerősítéséhez (ha kell)!  
→ Ha torz kép jelenik meg a TV-n, várjon 15 másodpercet az automatikus feléledésre!

### Képeállítások

Ez a DVD-rendszer három gyári szín-alapbeállítással rendelkezik, valamint egy egyedileg beállítható, személyre szabható beállítást is használhat.

- 1 A "VIDEO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {PICTURE SETTING} (képeállítások) opció kijelölésére, majd nyomja meg a ► gombot!

#### **STANDARD**

Ezzel az eredeti alapbeállítást választhatja ki.

#### **BRIGHT**

Ez a beállítás nagyobb fényerejű képet eredményez.

#### **SOFT**

A TV-készüléken megjelenő kép melegebb színű lesz.

#### **PERSONAL**

A képet egyéni igényei szerint módosíthatja a fényerő, kontraszt, árnyalat és színtelítettség beállításokkal.

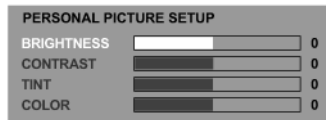
- 2 Használja a ▲▼ gombokat egy beállítás kiválasztására, majd nyomja meg az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

#### **Tipp:**

Az előző menüszintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

- 3 Ha a {PERSONAL} beállítást használja, folytassa a 4 ~ 7 lépésekkel!  
→ A "PERSONAL PICTURE SETUP" menü jelenik meg.



- 4 Használja a ▲▼ gombokat az alábbi opciók egyikének kiválasztására:

### **BRIGHTNESS**

Az érték növelése vagy csökkentése megfelelően változtatja a fényerőt. Állítsa be a "0" értéket az átlagos fényerőhöz!

### **CONTRAST**

Az érték növelése vagy csökkentése megfelelően változtatja a kontrasztot. Állítsa be a "0" értéket az átlagos kontraszthoz!

### **TINT**

Az érték növelése vagy csökkentése változtatja a kép színfázisát. Állítsa be a "0" értéket az átlagos beállításhoz!

### **COLOUR**

Az érték növelése felerősíti a színeket, csökkentése gyengíti azokat. Állítsa be a "0" értéket az átlagos színtelítettséghez!

- 5 Használja a ◀▶ gombokat az Önnek legjobban megfelelő érték beállításához!
- 6 Ismétlje meg a 4 ~ 5 lépéseket a többi színparaméter beállításához!
- 7 Nyomja le az OK gombot a jóváhagyáshoz!

### **YUV/RGB átkapcsolás**

Ezzel a beállítással a video kimeneten használt jelet állíthatja be RGB (a SCART-on) vagy YPbPr (YUV) állásba.

- 1 A "VIDEO SETUP PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {TV COMPONENT} opció kijelölésére, majd nyomja le a ▶ gombot!

### **YUV**

Használja ezt az opciót az YPbPr komponens kimenethez!

### **RGB**

Használja ezt az opciót a SCART kimenethez!

- 2 Használja a ▲▼ gombokat a kívánt opció kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot a jóváhagyáshoz!

### **Figyelmeztetés:**

**Ha a lejátszót Y Pb Pr (YUV) módba állítja, egyes TV-készülékek nem képesek megfelelően szinkronizálni a lejátszóval a SCART csatlakozó használata esetén.**

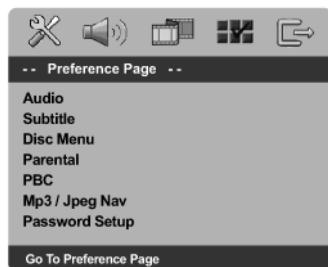
### **Tippek:**

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### Egyéni beállítás menü

- 1 Nyomja le kétszer a **■** gombot a lejátszás teljes leállításához (ha szükséges), majd nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot!
- 2 Használja a **◀▶** gombokat a "Preference Setup" kiválasztásához!
- 3 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!



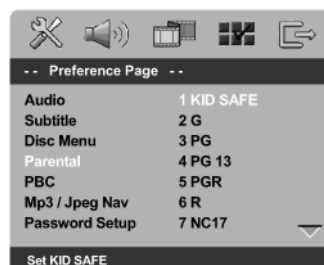
### Kísérőhang, felirat és lemezmenü

Ezek a menük a különböző opciókat tartalmazzák a kísérőhang, a felirat és a lemez nyelvei beállításával kapcsolatban, melyeket a DVD lemezen rögzítettek. A részleteket a 16. oldalon találja.

### Lejátszás korlátozása a szülői beállításokkal

Egyes DVD lemezek rendelkeznek korhatárszintekkel, melyek az egész lemezre vagy egyes jelenetekre lehetnek érvényesek. Ez a szolgáltatás felhasználható arra, hogy a lejátszást korlátozza. A szintek 1-8-ig számozódnak, jelentésük országonként eltérő lehet. Az egyes lemezek vagy jelenetek lejátszása korlátozható, illetve a tiltott jelenetek helyett alternatív jelenetek kerülnek lejátszásra, ha a korlátozás aktív.

- 1 A "PREFERENCE PAGE" oldalon használja a **▲▼** gombokat a {PARENTAL} opció kijelölésére, majd nyomja le a **▶** gombot!



- 2 Használja a **▲▼** gombokat a kívánt korlátozási szint kiválasztására a lejátszóban lévő lemezhez, majd nyomja le az **OK** gombot!  
→ A korhatári korlátozás kikapcsolásához és minden lemez lejátszhatóvá tételéhez állítsa be a {8 ADULT} szintet!
- 3 Használja a **szám**gombokat (**0-9**) a hatjegyű jelszó megadásához! (Lásd a 32. oldalon "A jelszó megváltoztatása" szakaszt!)  
→ A megadott korhatári szint feletti lemezek lejátszása csak a hatjegyű jelszó megadása után lehetséges.

#### Tanácsok:

- VCD, SVCD vagy CD lemez esetében nincs lehetőség korhatári korlátozásra, így a funkció ezek esetében nem használható. Ez igaz a legtöbb illegálisan forgalmazott DVD lemezre is.
- Egyes DVD-ken a kódolás nem tartalmazza a korhatár információt, bár azt a lemezen feltüntetik. A funkció ezekkel a lemezekkel sem fog működni.

#### Tippek:

Az előző menüsintre a **◀** gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### PBC (lejátszás-vezérlés)

A PBC (lejátszás-vezérlés) funkciót be- vagy kikapcsolhatja. Ez a szolgáltatás a 2.0-s változatú Video CD lemezek esetében használható, amennyiben a lemez rendelkezik PBC funkcióval. A részleteket a 20. oldalon találja.

### MP3/JPEG menü - be- és kikapcsolás

Az MP3/JPEG Navigátor akkor használható, ha a lemezt menükkel készítették el. A funkcióval különböző képernyőmenüket választhat a könyvebb eligazodás végett a lemez tartalmában.

- 1 "A PREFERENCE PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat az {MP3/JPEG NAV} opció kiválasztására, majd nyomja le a ► gombot!

#### WITHOUT MENU

Ezzel az opcióval az összes állomány megjelenik, amely az MP3- vagy a kép-CD lemezen található.

#### WITH MENU

A képernyőn csak a mappa menüje jelenik meg MP3- vagy a kép-CD lemez használata esetén.

- 2 Használja a ▲▼ gombokat a kívánt opció kiválasztására, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

### A jelszó megváltoztatása

A szülői beállítások korhatári korlátozásai és a zárt lemezek esetében ugyanazt a jelszót használja a rendszer. Adja meg a kívánt hatjegyű jelszót, amikor a rendszer megkérdezi azt! A gyárilag beállított jelszó **136 900**.

- 1 A "PREFERENCE PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {PASSWORD} opció kiválasztására, majd nyomja le a ► gombot a {CHANGE} (csere) opció kiválasztásához!
- 2 Nyomja le az **OK** gombot a "Password Change Page" (jelszó megváltoztató oldal) kiválasztásához!



- 3 Használja a **számgombokat (0-9)** az érvényes hatszámjegyű jelszó megadására!  
→ Ha első alkalommal teszi ezt, használja a gyárilag beállított jelszót: **136 900**!  
→ Ha elfelejtette korábban megadott jelszavát, adja meg ugyanezt a számot: **136 900**!
- 4 Adja meg az új hatszámjegyű jelszót!
- 5 Ismétlje meg a számot másodszor is a véletlen elütések elkerülése végett!  
→ Ha sikeres volt a beadás, az új jelszó lesz érvényes.
- 6 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

#### Tippek:

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

## DVD beállító menü opciók

### A DivX felirat beállítása

- 1 Lehetősége van a font típusának beállítására, amely támogatja a felvett DivX feliratot.

A "PREFERENCE PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {DIVX SUBTITLE} (DivX felirat) opció kiválasztására, majd nyomja le a ► gombot!

#### **STANDARD**

A DVD-lejátszó által előállított szabványos angol feliratfontok listája jelenik meg.

#### **CYRILLIC**

Ekkor a cirill feliratfontok kerülnek kijelzésre.

- 2 Használja a ▲▼ gombokat a kívánt beállítás kijelölésére, majd nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!

### Az alapbeállítások visszaállítása

A DEFAULT (alapbeállítás) funkció kiválasztásával minden opciót értékét, és a személyes beállításokat is a gyári alapértékre állíthatja vissza, kivéve a korhatári korlátozás és a zárolt lemezek esetében használatos jelszót.

- 1 A "PREFERENCE PAGE" oldalon használja a ▲▼ gombokat a {DEFAULT} menüpont kijelölésére, majd nyomja le a ► gombot a {RESET} (visszaállítás) opció kiválasztásához!
- 2 Nyomja le az **OK** gombot a jóváhagyáshoz!  
→ Minden beállítás visszatér a gyári alapértékekre.

#### **Tippek:**

Az előző menüsintre a ◀ gomb lenyomásával léphet vissza.  
A **SYSTEM MENU** gomb lenyomásával kiléphet a menüből.

# Hibakeresés

## FIGYELEM!

Semmilyen körülmények között ne próbálja meg házilag megjavítani a készüléket, mert ez a jótál-  
lás azonnali elvesztésével jár! Ne nyissa fel a készülék házát, mert áramütés veszélyének teszi ki  
magát!

Ha bármilyen meghibásodás történik, ellenőrizze a készüléket az alábbi pontok alapján, mielőtt  
szervizbe viszi azt! Ha nem sikerült a problémát megoldania, vegye fel a kapcsolatot márka-  
kereskedőjével vagy a Philips-szel!

| Hibajelenség                                                  | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nincs áram                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a hálózati kábelt megfelelően csat-<br/>lakoztatta-e!</li> <li>Nyomja meg a STANDBY ON gombot a készülék<br/>előlapján a bekapcsoláshoz!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nincs kép                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Olvassa el TV-készüléke kézikönyvét a megfelelő<br/>videobemeneti csatorna beállításával kapcsolatban! Állít-<br/>sa be a TV-készüléket, hogy lássa a DVD-lejátszó képét!</li> <li>Ellenőrizze, hogy a TV-készülék be van-e kapcsolva!</li> <li>Ha a progresszív pásztázást aktiválta, de a csatlakozta-<br/>tott TV nem támogatja a progresszív jeleket vagy a<br/>kábelt nem megfelelően csatlakoztatta, lapozzon a 14.<br/>oldalra a progresszív pásztázás beállításához, vagy e<br/>szolgáltatás kikapcsolásához a következőképpen:</li> <li>1) Kapcsolja ki a TV progresszív pásztázás üzemmódját,<br/>vagy kapcsolja váltott soros módba!</li> <li>2) Nyomja meg a OPEN/CLOSE gombot a lemeztálca<br/>kinyitáshoz!</li> <li>3) Egyidejűleg nyomja meg a távvezérlő "I"-es szám-<br/>gombját néhány másodpercig!</li> </ul> |
| Torz kép                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Egyes lemezek esetében minimális képtorzulás léphet<br/>fel. Ez nem meghibásodás.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Teljesen torz kép vagy fekete-fehér kép a DVD<br>lejátszáskor | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a DVD-lejátszó és a TV-készülék csatlakoz-<br/>tatását!</li> <li>Ellenőrizze, hogy a DVD-lejátszó és a TV-készülék<br/>képesek-e egymással együttműködni!</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a DVD-lejátszóban a TV-<br/>színnorma beállítás megfelel-e a lemez és a TV-<br/>készülék paramétereinek!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nincs hang, vagy torz a hang                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a megfelelő hangerőt!</li> <li>Ellenőrizze a hangsugárzók csatlakoztatását!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Nincs hang a digitális kimeneten                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a digitális csatlakoztatásokat!</li> <li>Ellenőrizze, hogy a receiver tudja-e dekódolni az<br/>MPEG-2 vagy DTS hangot, és ha nem, bizonyosodjon<br/>meg róla, hogy a digitális kimenet PCM-re van-e beállítva!</li> <li>Ellenőrizze, hogy a választott kísérőhang nyelv audio<br/>formátuma megfelel-e a receiver képességeinek!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nincs hang és kép                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az RGB/SCART kábelt a megfelelő<br/>eszközhöz csatlakoztatta-e<br/>(lásd a "Csatlakoztatás a TV-készülékhez" fejezetet)!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nincs mélynyomó kimenet sztereó lejátszás közben              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a beállító menüben minden hangsú-<br/>gárzó kicsire (small) legyen beállítva nagy (large) helyett!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Látogassa meg a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalt, ha további technikai segítségre van szüksége!

## Hibakeresés

| Hibajelenség                                                    | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lemezek nem játszhatók le</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– A DVD+R/CD-R lemezt le kell zárni!</li> <li>– A lemez címkéjének felfelé kell néznie!</li> <li>– Próbálja ki a készüléket másik lemezzel is, hátha a lemez sérült!</li> <li>– Ha saját készítésű kép- vagy MP3-CD-t próbál lejátszani, győződjön meg róla, hogy legalább 10 kép vagy 5 MP3 track van rajta!</li> <li>– Nem megfelelő a régiókód.</li> </ul> |
| <b>A kép lejátszás közben egy-egy pillanatra kimerevedik</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze, hogy nincs-e a lemezen szennyeződés, ujjlenyomat vagy karcolás, és tisztítsa meg a középtől kifelé simítva egy puha, száraz ronggyal!</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| <b>Nem tér vissza az indulóképernyő a lemez kivételekor</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kapcsolja ki, majd vissza a lejátszót!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>A lejátszó nem reagál a távvezérlőre</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Irányítsa a távvezérlőt a lejátszó előlapján az érzékelőre!</li> <li>– Menjen közelebb a lejátszóhoz!</li> <li>– Cseréljen elemeket a távvezérlőben!</li> <li>– Ellenőrizze az elemek polaritáshelyes behelyezését!</li> </ul>                                                                                                                              |
| <b>A gombok nem működnek</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– A készülék teljes újraindításához húzza ki a hálózati kábelt 5-10 másodpercre a konnektorból!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>A lejátszó egyes parancsokra nem reagál lejátszás közben</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Az adott utasítás nem használható a lemezzel. Olvassa el a lemez borítóján található információkat!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>A DVD-lejátszó nem olvassa el a CD vagy DVD lemezeket</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Használjon egy kereskedelembe kapható tisztítólemez az olvasólencse megtisztítására, mielőtt a készüléket szervizbe viszi!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>A menüelemek nem választhatók ki</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nyomja le kétszer a STOP gombot a SYSTEM MENU lenyomása előtt!</li> <li>– A lemeztől függően egyes menüpontok nem érhetők el.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>A DivX filmek nem játszhatóak le</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Győződjön meg róla, hogy a DivX állomány a DivX 5.x változatú kódolóval "Home Theater" módban készült-e!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>A progresszív pásztázás nem kapcsolható be vagy ki</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze, hogy a kimenő videojelet "YUV" állásba kapcsolta-e!</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>A DivX film lejátszása közben nincs hang</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Lehet, hogy a DVD-lejátszó nem támogatja az audio codec-et.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>MPEG-4 vagy DivX film nem ismételi</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze, hogy a film fájlmérete nem haladja-e meg a CD fájlméretet az írás során</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |

Látogassa meg a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalt, ha további technikai segítségre van szüksége!

## Műszaki adatok

| TV SZABVÁNYOK (PAL/50 HZ) | (NTSC/60HZ)          |
|---------------------------|----------------------|
| Sorok száma               | 625                  |
| Lejátszás                 | Multinormás PAL/NTSC |

### VIDEO ADATOK

|               |                  |
|---------------|------------------|
| DA átalakító  | 12 bit, 108 MHz  |
| YPbPr         | 0,7 Vpp - 75 ohm |
| Video kimenet | 1 Vpp - 75 ohm   |
| RGB (SCART)   | 0,7 Vpp - 75 ohm |

### VIDEO FORMÁTUM

|                     |                                                                      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Digitális tömörítés | MPEG-2 a DVD és SVCD esetén<br>MPEG-1 a VCD esetén<br>MPEG-4<br>DivX |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|

|                      |              |              |
|----------------------|--------------|--------------|
| <b>DVD</b>           | <b>50 Hz</b> | <b>60 Hz</b> |
| Vízszintes felbontás | 720 képpont  | 720 képpont  |
| Függőleges felbontás | 576 sor      | 480 sor      |

|                      |             |             |
|----------------------|-------------|-------------|
| <b>VCD</b>           | <b>50Hz</b> | <b>60Hz</b> |
| Vízszintes felbontás | 352 képpont | 352 képpont |
| Függőleges felbontás | 288 sor     | 240 sor     |

### AUDIO FORMÁTUM

|           |                  |                                                                                       |
|-----------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Digitális | MPEG/AC-3<br>PCM | tömörített digitális<br>16; 20; 24 bit<br>44,1; 48; 96 kHz<br>mintavétel              |
|           | MP3 (ISO 9660)   | 96; 112; 128; 256<br>kbps és változó<br>bitsebesség<br>32; 44,1; 48 kHz<br>mintavétel |

Analóg sztereó hang

Dolby Surround lekeverés a Doby Digital többcsatornás hangból

### AUDIO ADATOK

|                         |                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| D/A átalakító           | 24 bit, 192 kHz                                          |
| DVD                     | fs = 96 kHz 4 Hz - 44 kHz<br>fs = 48 kHz 4 Hz - 22 kHz   |
| SVCD                    | fs = 48 kHz 4 Hz - 22 kHz<br>fs = 44,1 kHz 4 Hz - 20 kHz |
| CD/VCD                  | fs = 44,1 kHz 4 Hz - 20 kHz                              |
| Jel-zaj viszony (1 kHz) | > 95 dB                                                  |
| Dinamika-tartomány      | > 85 dB                                                  |
| Áthallás (1 kHz)        | > 90 dB                                                  |
| Torzítás/zaj (1 kHz)    | > 80 dB                                                  |
| MPEG MP3                | MPEG Audio L3                                            |

### CSATLAKOZÁSOK

|                     |                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| SCART kimenet       | Euro-csatlakozó                                                                     |
| YPbPr kimenet       | Cinch 3x                                                                            |
| Video kimenet       | Cinch (sárga)                                                                       |
| Audio kimenet (b+j) | Cinch (fehér/piros)                                                                 |
| Digitális kimenet   | 1 koaxiális<br>IEC60958 CDDA/LPCM-hez<br>IEC61937 MPEG-1 és -2-höz<br>Dolby Digital |

### KÉSZÜLÉKHÁZ

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| Méretetek | 360 x 37 x 265 mm |
| Tömeg     | kb. 2,0 kg        |

### TELJESÍTMÉNY-FELVÉTEL

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Névleges tápfeszültség       | 230 V, 50 Hz |
| Fogyasztás                   | < 10 W       |
| Fogyasztás készenléti módban | < 0,8 W      |

**Az adatok előzetes bejelentés nélküli megváltoztatásának jogát fenntartjuk.**

# Kifejezések magyarázata

**Analóg:** Hang, melyet nem alakítottak át számok sorozatává. Az analóg hang átmenet nélkül változik, míg a digitális hangnak pontos, számszerű értékei vannak. Ezek az aljakatok két audio csatornát adnak ki, a bal és a jobb csatornát.

**AUDIO OUT aljakatok:** A DVD-lejátszó hátoldalán található aljakatok, melyek a hangjeleket más rendszerekhez továbbítják (TV, sztereó rendszer stb.).

**Bitsebesség:** Egy adott hosszúságú zenét leíró adat mennyisége. Mértékegysége a kilobit/másodperc, vagy kbps. A felvételnél a felvétel sebessége. Általánosságban minél magasabb a bitsebesség, illetve minél nagyobb a felvétel sebessége, annál jobb a hang minősége. A magasabb bitsebességek több helyet foglalnak el a lemezen is.

**Cím (title):** A leghosszabb szekció egy zenei vagy film DVD lemezen, vagy egy teljes album egy audio lemezen. Minden címnek egyedi azonosító száma van, mellyel közvetlenül hivatkozni lehet rá.

**Digitális:** Hang, melyet számértékekkel alakítottak. A digitális hang akkor használható, ha a DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL vagy OPTICAL aljakatokhoz csatlakozik. Ezek az aljakatok többcsatornás audiojelet küldenek ki az analóg hang két csatornája helyett.

**DivX 3.11/4.x/5.x:** A DivX kódoló egy szabadalmi védelem alatt álló MPEG-4-es videotömörítési technológia, melyet a DivXNetworks, Inc. fejlesztett ki. Képes a digitális videoanyagot olyan mértékű tömörítésére, hogy azok az Interneten továbbíthatóak, mégis megtartják kiváló vizuális minőségüket.

**Dolby Digital:** Surround hangrendszer, melyet a Dolby Laboratories fejlesztett ki. 6 digitális hangcsatornát használ: két elülső, és egy középső sugárzót, két hátsó hangszugárzót és egy mélysugárzót.

**DTS:** Digital Theatre Systems. Ez is egy surround hangrendszer, de eltér a Dolby Digital-tól. A formátumokat más cégek fejlesztették ki.

**Fejezet (chapter):** Kép- vagy hangszekvencia egy DVD-n, mely kisebb egy címnél (title). Egy címet több fejezet alkot. Minden fejezetnek van egy sorszáma, mellyel közvetlenül hivatkozni lehet rá.

**JPEG:** Általánosan használt digitális állókép formátum. Az állókép adatok tömörítési rendszerét a Joint Picture Experts Group fejlesztette ki. A képminőség minimális csökkenése mellett magas tömörítési arányra képes.

**Képoldalarány (aspect ratio):** A megjelenített kép vízszintes és a függőleges oldala méretének aránya. A hagyományos TV-készülék esetében ez 4:3, a széles formátumú készülékekénél 16:9.

**Komponens videokimeneti aljakatok:** A DVD-lejátszó hátoldalán található csatlakozók, melyekkel a lejátszó komponens videobemenethez csatlakoztatható (R/G/B, Y/Pb/Pr stb.).

**Korlátár korlátozás:** DVD funkció, mellyel a lemez lejátszhatósága befolyásolható a nézők életkora szerint országoként eltérő kategória-besorolás alapján. A korlátozás lemezenként változik. Ha bekapcsolják, a lejátszás nem lehetséges, ha a beállított szintnél magasabb osztályba sorolt lemezt akarnak lejátszani.

**Lejátszás-vezérlés (PBC):** Video CD-n vagy SVCD-n rögzített jel a lejátszás vezérlésére. A PBC-t támogató VCD-n vagy SVCD-n tárolt menük segítségével interaktív módon választhatja meg a lejátszandó részletet vagy használhat keresési funkciókat.

**Lemezmenü:** Képernyőmenü, melynek segítségével képek, hangok, feliratok, kameraállások stb. választhatóak ki, melyeket a DVD-re rögzítettek.

**MP3:** Hangtömörítési eljárás és állományformátum. Az MP3 rövidítés a Motion Picture Expert Group 1 (vagy MPEG-1) Audio Layer 3 elnevezésből származik. Az MP3 formátum használatával egyetlen CD-R vagy CD-RW lemezen kb. 10-szer annyi adat rögzíthető, mint egy hagyományos audio CD lemezen.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Analóg jelek digitalizálásának eljárása további feldolgozás céljából. Az eljárás nem tartalmaz adattömörítést.

**Progresszív pásztázás:** A kép vízszintes sorai egymás után jelennek meg, egy teljes kép kerül kirajzolásra egy képkockában. Ez a rendszer képes a váltott soros video-jel átalakítására a DVD-ről a progresszív formába, hogy azt egy ilyen képernyőn meg lehessen jeleníteni. Számottevően javítja a vízszintes felbontást.

**Régiókód:** Rendszer, mellyel az adott régió lemezei csak az ebben a régióban használható lejátszókkal jelezhetők meg. A készülékek csak a saját régiókódjuk szerinti lemezeket fogják lejátszani. A készülék adattábláján megtalálják a régiókódot. Egyes lemezek több régióban is lejátszhatók (vagy akár minden régióban).

**S-Video:** Tisztább képet ad, mert külön küldi el a világosságsjelet és a színjeleket. Az S-Video csatlakozást csak arra alkalmas TV-készülékkel tudja használni.

**Surround:** Realisztikus háromdimenziós hangterek előállítására képes rendszer, mely a hallgató körül elhelyezett hangszugárzókkal éri el ezt a hatást.

**Többcsatornás (multichannel):** A DVD-n egy hangsáv egy hangteret felel meg. A többcsatornás kifejezés arra utal, hogy három vagy több hangcsatornával rendelkező struktúráról van szó.

**VIDEO OUT aljakat:** A DVD-lejátszó hátoldali csatlakozója, melyen a lejátszó a TV-készülék felé továbbítja a képet.

## Nyelvi kódok

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerbaijani                 | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 中文                          | 9072 | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Church Slav; Slavonic       | 6785 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Chuvash                     | 6786 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Corsican                    | 6779 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| Česky                       | 6783 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Dansk                       | 6865 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Deutsch                     | 6869 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English                     | 6978 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| Esperanto                   | 6979 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Estonian                    | 6984 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Euskara                     | 6985 | Nauru                       | 7865 | Turkmen               | 8475 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Français                    | 7082 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Frysk                       | 7089 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Fijian                      | 7074 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gallegan                    | 7176 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Georgian                    | 7565 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Guarani                     | 7178 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Gujarati                    | 7185 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Hausa                       | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Herero                      | 7290 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Hindi                       | 7273 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hiri Motu                   | 7279 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hrvatski                    | 6779 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
| Inuktitut                   | 7385 | Português                   | 8084 |                       |      |